

Инструкции за инсталиране и употреба

ПЕРАЛНЯ



Този символ ви напомня да прочетете настоящата книжка с инструкции.

BG

BG

Български

AQUALTIS

AQD1070D 49

Съдържание

Инсталиране, 14-15

Разопаковане и нивелиране
Хидравлични и електрически връзки
Технически данни

Описание на пералната машина, 16-17

Контролен панел „touch control“

Как се извършва един цикъл на пране или на сушене, 18

Програми и опции, 19

Таблица на програмите
Опции на прането

Перилни препарати и дрехи за пране, 20

Перилен препарат
Разпределяне на прането
Съвети за изпиране
Система за измерване на товара

Мерки за безопасност и препоръки, 21

Общи мерки за безопасност
Рециклиране
Ръчно отваряне на вратичката

Поддръжка и почистване, 22

Спиране на водата и изключване на електрозахранването
Почистване на машината
Почистване на чекмеджето за перилните препарати
Преглед на барабана
Почистване на помпата
Проверка на маркуча за студената вода

Проблеми и мерки за отстраняването им, 23

Сервизно обслужване, 24

Инсталиране

BG

! Важно е да съхранявате инструкциите, за да можете да правите допълнителни справки по всяко време. В случай на продажба, преустановяване на работа или преместване, се уверете, че инструкциите ще бъдат заедно с пералнята.

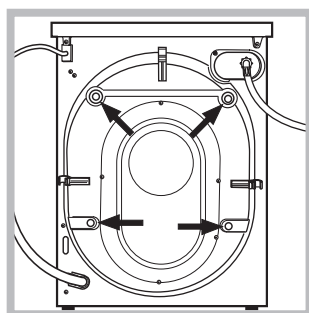
! Прочетете внимателно инструкциите: защото съдържат важна информация за монтажа, използването и безопасността.

! В плика с инструкциите ще намерите освен гаранцията, подробности, които ще бъдат необходими за инсталирането.

Разопаковане и нивелиране

Разопаковане

1. След разопаковане на пералнята проверете дали няма щети, причинени по време на транспорта. Ако е повредена, не я свързвайте, а се обърнете към дистрибутора.



2. Свалете 4-те предпазни винта и съответната втулка, поставени от задната част (виж фигура).

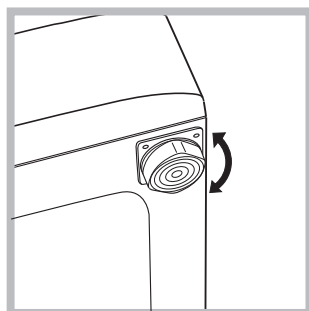
3. Затворете отворите с предоставените пластмасови капачки.

4. Запазете всички части, защото, в случай че пералнята трябва да се транспортира, те трябва да се монтират отново, за да се избегнат вътрешни повреди.

! Опаковачния материал не трябва да се дава на деца.

Нивелиране

1. Позиционирайте пералната машина на равен и твърд под, без да я опирате в стени, мебели и др.



2. Компенсирайте отклоненията, като въртите крачетата, докато пералнята достигне хоризонтално положение (не трябва да има наклон, по-голям от 2 градуса).

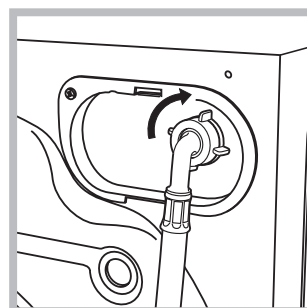
! Прецизното нивелиране дава стабилност и се избягват шумове и вибрации най-вече при центрофугиране.

! В случай, че пералнята е поставена върху мокет или килим, регулирайте така крачетата, че под пералната машина да остане достатъчно място за вентилация.

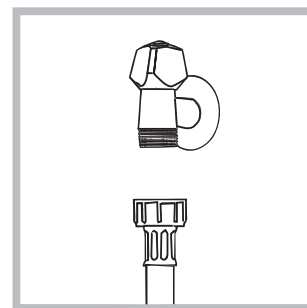
Хидравлични и електрически връзки

Свързване на маркуча за захранване с вода към водопроводната мрежа

! Преди да свържете захранващия маркуч към водопроводната мрежа, пуснете водата да се изтече до избистряне.



1. Свържете маркуча за захранване със студена вода към пералната машина, като го завиете към щуцера, разположен на гърба, горе вдясно (виж фигурата).



2. Свържете захранващия маркуч, като го завиете към крапа за студената вода с накрайник с газова резба 3/4 (виж фигурата).

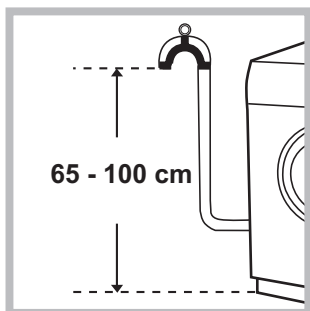
3. Внимавайте маркучът да не се прегъва и притиска.

! Налягането по водопроводната мрежа трябва да бъде в границите, указани в таблицата „Технически данни“ (виж следващата страница).

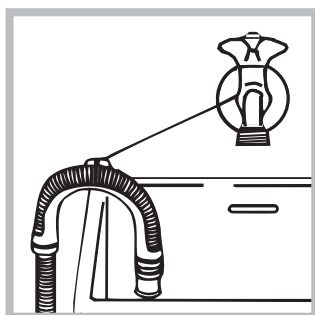
! Ако дължината на захранващия маркуч не е достатъчна, се обърнете към специализиран магазин или към оторизиран техник.

! Никога не използвайте стари или употребявани захранващи маркучи, а само тези, които се доставят с пералнята.

Свързване на маркуча за мръсната вода



Свържете маркуча за мръсната вода към канализационната тръба или към тръбата за отвеждане в стената, разположени от пода на височина между 65 и 100 cm, като внимавате в никакъв случай да не го прегъвате.



Като алтернатива подпрете маркуча за мръсната вода в края на мивката или ваната, като свържете към крана водача, доставен в комплекта (виж *фигурата*). Свободният край на маркуча за мръсната вода не трябва да бъде потопен във водата.

! Не се препоръчва използването на удължаващи маркучи. Ако е необходимо, удължителят трябва да има същия диаметър като оригиналния маркуч и да не надвишава 150 cm.

Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете щепсела в контакта, проверете дали:

- контактът е заземен съгласно действащите стандарти;
- контактът може да поеме максималната мощност на натоварване на машината, указана в таблицата с техническите данни (виж *следващата страница*);
- захранващото напрежение е в границите на указаното в таблицата с техническите данни (виж *следващата страница*);
- контактът е съвместим с щепсела на пералната машина. В противен случай заменете щепсела или контакта.

! Пералната машина не трябва да се монтира на открито, дори под навес, защото е много опасно да се оставя на влиянието на атмосферните условия.

! За монтираната перална машина електрическият контакт трябва да бъде леснодостъпен.

! Не използвайте удължители или разклонители.

! Кабелът не трябва да бъде огънат или сплескан.

! Захранващият кабел и щепселът трябва да се заменят само от оторизирани техници.

Внимание! Фирмата отхвърля всякаква отговорност в случаите, в които тези норми не се спазват.

Технически данни

Модел	AQD1070D 49	
Размери	ширина	59,5 cm
	височина	85 cm
	дълбочина	64,5 cm
Вместимост	От 1 до 10 kg за пране	
	От 1 до 7 kg за сушене	
Електрическо захранване	Виж табелката с характеристиките, поставена на машината	
Захранване с вода	максимално налягане 1 MPa (10 bar)	
	минимално налягане 0,05 MPa (0,5 bar) обем на казана 71 литра	
Скорост на центрофугата	до 1400 оборота/минута	

Изпитвателни програми съгласно Директива EN 50229

Пране: програма ; температура 60°; извършена с 9 kg пране.
Сушене: изсушаването на по-малкото количество пране трябва да се извърши, като се избере степен на сушене „EXTRA“, бельото за пране трябва да се състои от 2 чаршафа, 1 калъфки и 1 хавлиени кърпи. Изсушаването на останалото пране трябва да се извърши, като се избере степен на сушене „EXTRA“.



Пералната машина съответства на следните Европейски директиви:
- 2004/108/CE (за електромагнитна съвместимост)
- 2002/96/CE
- 2006/95/CE (за ниско напрежение)

Описание на пералната машина

BG

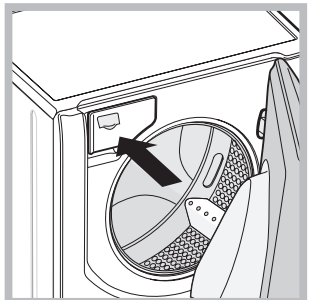


ВРАТИЧКА НА ЛЮКА

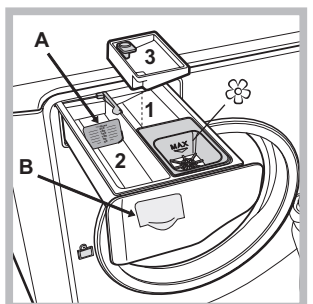


За отваряне вратичката на люка винаги използвайте специалната ръкохватка (виж чертежа).

ЧЕКМЕДЖЕ ЗА ЕРИЛНИ ПРЕПАРАТИ



Намира се вътре в пералнята и за да се използва, трябва да се отвори вратичката. За дозиране на перилните препарати вижте раздел „Перилни препарати и дрехи за пране“.



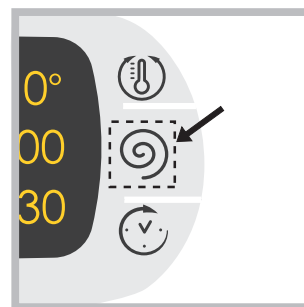
1. *ваничка за предпране:* използвайте перилен препарат на прах.
! *Преди да изсипете препаратата, проверете дали не е поставено допълнителното отделение 3.*

2. *ваничка за същинско пране:* При употребата на течен препарат за пране се препоръчва да се използва разделителят от комплекта **A** с цел правилно дозиране. В случай на употреба на прах за пране върнете разделителя в отделение **B**.

3. *допълнителна ваничка:* Белина
! Използването на допълнителното отделение 3 изключва предпрането.

☼ *ваничка за добавки:* за омекотител или течни добавки. Препоръчва се никога да не се превишава указаното максимално ниво на решетката и да се разреждат концентрираните омекотители.

Контролен панел „touch control“



За да промените зададеното, натиснете леко върху иконата в чувствителната област (touch control) така, както е посочено на фигурата.

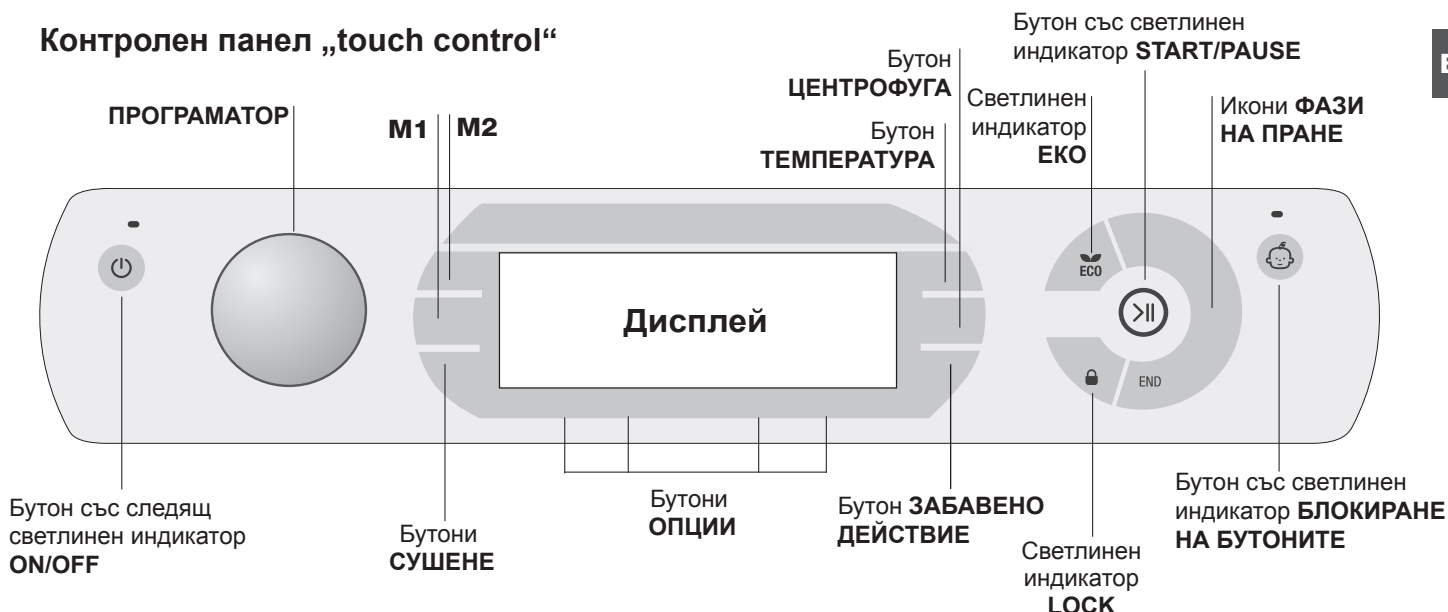
Режим на stand by

В съответствие с новите нормативи за пестене на енергия тази перална машина е снабдена със система за автоматично изключване (stand by), която се задейства след 30 минути в случай, че машината не се използва. Натиснете за кратко бутон ON/OFF  и изчакайте машината да се задейства отново.

Потребление в режим „Off“: 0,5 W

Потребление в режим „On“: 0,5 W

Контролен панел „touch control“



Бутон със следящ светлинен индикатор **ON/OFF**: натиска се, без да се задържа бутонът за включване и изключване на пералнята. Зеленият светлинен индикатор показва, че пералнята е включена. За да изключите пералната машина по време на пране, е необходимо да задържите бутона натиснат по-дълго време - около 3 сек. Кратко или случайно натискане няма да доведе до спиране на машината. Изключването на пералнята по време на започнало вече пране го анулира.

Превключвател **ПРОГРАМИ**: може да се върти в двете посоки. За да изберете по-подходяща програма, вижте „Таблица на програмите“. По време на прането програматорът остава неподвижен.

Бутони **М1-М2**: задържете натиснат един от бутоните, за да запаметите даден цикъл и съответните индивидуални предпочитания. За повторно извикване на запаметен вече цикъл натиснете съответния бутон.

Бутон **СУШЕНЕ** : натиска се, за да намали или изключи сушенето; избраната степен или времето на сушене се изписват на дисплея (виж „Как се извършва един цикъл на пране или на сушене“).

Бутон **ТЕМПЕРАТУРА**: натиснете за задаване на изменение на температурата или за изключване; избраната стойност се указва от дисплей, разположен отгоре (виж „Как се извършва един цикъл на пране или на сушене“).

Бутон **ЦЕНТРОФУГА**: натиснете за задаване на изменение или за изключване на центрофугата; избраната стойност се указва от дисплей, разположен отгоре (виж „Как се извършва един цикъл на пране или на сушене“).

Бутон **ЗАБАВЕНО ДЕЙСТВИЕ**: натиснете за задаване на забавено действие на избраната програма; стойността на зададеното закъснение се указва от разположения отгоре дисплей (виж „Как се извършва един цикъл на пране или на сушене“).

Бутони със Светлинни индикатори **ОПЦИИ**: натиснете за избор на възможните опции. Съответстващият на избраната опция светлинен индикатор остава да свети (виж „Как се извършва един цикъл на пране или на сушене“).

Икони **ФАЗИ НА ПРАНЕ**: осветяват се, указвайки напредването на цикъла (Пране – Изплакване – Центрофуга/ Пзпомпване – Сушене). Надписът **END** се осветява при завършен цикъл.

Бутон със светлинен индикатор **START/PAUSE**: когато зеленият светлинен индикатор дава бавна мигаща светлина, натиснете бутона, за да започне прането. При започнал цикъл на пране индикаторът свети непрекъснато. За задаване на пауза в прането натиснете отново бутона - индикаторът ще мига с оранжева светлина. Ако светлинният индикатор **LOCK** е угаснал, ще може да се отвори вратата на люка. За продължаване на цикъла пране от мястото, в което е бил прекъснат, натиснете отново бутона.

Светлинен индикатор **LOCK**: сигнализира, че вратата на люка е блокирана. За да се отвори вратата, трябва да се зададе пауза на цикъла (виж „Как да се извърши цикъл пране“).

Бутон и светлинен индикатор **БЛОКИРАНЕ НА БУТОНИТЕ**: за включване или изключване на блокировката от управляващия панел задържете натиснат бутона за около 2 секунди. Светещият светлинен индикатор сигнализира, че управляващият панел е блокиран. По този начин се възпрепятстват случайни промени в програмите, преди всичко ако в къщата има деца.

Светлинен индикатор **ЕКО**: Иконата **ECO** светва, когато се постига минимум 10% пестене на енергия чрез промяна на параметрите на пране. Освен това, преди машината да премине в режим „Stand by“, иконата ще светне за няколко секунди; когато е изключена, машината спестява около 80 % енергия.

ПРОМЯНА НА ЕЗИКА

При първото включване на машината на дисплея се появява първоначално зададеният език в мигаща светлина. В съответствие с 3-те бутона вдясно на дисплея се появяват символите „**Λ**“, „**OK**“ и „**V**“. Езиците се сменят автоматично на всеки 3 мин или чрез натискане на бутоните до символите „**Λ**“ и „**V**“. С натискането на бутон „**OK**“ се потвърждава езикът, който остава постоянно след 2 минути. Ако не се натисне нито един от бутоните, след 30 минути отново започва автоматичната смяна на езиците.

За смяна на езика е нужно да се включи и изключи машината, в трийсетте секунди след изключването да се натиснат едновременно бутоните температура + центрофуга + отложен старт за 5 сек и след кратък звуков сигнал на дисплея ще се появи премигващ надпис с избрания език. Чрез натискане на бутоните до символите „Λ**“ и „**V**“ се променя езикът. С натискането на бутона до символа „**OK**“ се потвърждава езикът, който остава постоянен след 2 минути. Ако не се натисне нито един от бутоните, след 30 минути ще се появи зададеният преди това език. **Ключ на машината.****

Как се извършва един цикъл на пране или на сушене

BG

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато пералнята се използва за първи път, трябва да се изпълни един цикъл пране без поставяне на дрехи, а само с перилен препарат, като се зададе програма памук 90° без предпране.

- ВКЛЮЧВАНЕ НА ПЕРАЛНЯТА.** Натиснете бутон . Всички светлинни индикатори ще светнат за 1 секунда и на дисплея ще се появи надпис AQUALTIS; след това ще остане да свети постоянно индикаторът на бутон , а индикаторът START/PAUSE ще свети с мигаща светлина.
- ИЗБЕРЕТЕ ПРОГРАМАТА.** Завъртете ПРОГРАМАТОРА надясно или наляво до избор на желаната програма, наименованието на програмата ще се появи на дисплея, с него са свързани определена температура и скорост на центрофугиране, които могат да се изменят. На дисплея се изобразява продължителността на цикъла на пране.
- ЗАРЕЖДАНЕ НА ДРЕХИТЕ ЗА ПРАНЕ.** Отваря се вратичката на люка. Заредете дрехите за пране, като внимавате да не превишите количеството на зареждане, посочено в таблицата за програмите на следващата страница.
- ДОЗИРАНЕ НА ПЕРИЛНИЯ ПРЕПАРАТ.** Извадете чекмеджето и поставете перилния препарат в специалните ванички, както е обяснено в „Описание на пералната машина“.
- ЗАТВОРЕТЕ ВРАТАТА НА ЛЮКА.**
- ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА ЦИКЪЛ ПРАНЕ.** Работи се със специалните бутони от панела за управление:
Промяна на температурата и/или центрофугата. Машината автоматично изписва максималните температура и скорост на центрофугиране, които са предвидени за зададената програма или последно избраните такива параметри, ако са съвместими с току-що избраната програма. С натискане на бутон  се намалява прогресивно температурата до студено пране (OFF). С натискане на бутон  прогресивно намалява центрофугирането до пълното му изключване (OFF). Последващото натискане на бутоните ще доведе отново стойностите до максимално предвидените.
! Изключение: с избиране на програма  температурата може да се повиши до 90°.

Задаване на сушенето

При еднократно натискане на бутона  машината автоматично избира най-подходящото ниво на сушене, което е съвместимо с избраната програма. Всяко следващо натискане на бутона намалява нивото, а съответно и времето на сушене до пълното му изключване OFF. Последващото натискане на бутоните ще доведе отново стойностите до максимално предвидените. Сушенето може да се зададе

A - Въз основа на времето: от **20** до **180** минути.

B - въз основа на желаното ниво на изсушаване:

Гладене: Препоръчва се за дрехи, които по-късно ще се гладят. По-голямата степен на влажност омекотява гънките и улеснява тяхното отстраняване.

Окачване: идеално сушене за дрехи, които не изискват пълно изсушаване.

За шкафа: подходящо сушене за дрехи, които ще се приберат направо в гардероба, без да се гладят.

Сухи: сушене, което е подходящо за пране, изискващо пълно изсушаване, като например хавлиени кърпи и халати. Ако по изключение прането, което трябва да бъде изпрано и изсушено, надхвърля предвиденото максимално количество, извършете изпирането и след като програмата е завършила, разделете прането и

върнете една част в барабана. На този етап следвайте указанията за извършване на **„Само сушене“**. Повторете същите операции за останалата част от прането. След края на сушенето винаги следва период на охлаждане.

Само сушене

От програматора изберете дадено сушене () въз основа на типа тъкан. Възможно е също така нивото или времето на желаното сушене да се зададе от бутона СУШЕНЕ .

Задаване на забавено задействане.

За да зададете отложен старт на избраната програма, натиснете съответния бутон до достигане на желаното време на отлагане. По време на задаването се показва избраното време, заедно с надписа „Начало:“ и символът , светещ с мигаща светлина. След като е зададен отложеният старт, на дисплея ще светне с постоянна светлина символът  и след това отново ще се изпише продължителността на зададения цикъл с надписите „Край:“ и времетраенето на зададения цикъл. При еднократно натискане на бутона ЗАБАВЕНО ДЕЙСТВИЕ се изобразява предварително зададеното време на закъснение. След пускане на дисплея ще се покаже надписът „Начало:“ и времето на отлагане. След изтичане на зададеното време на отлагане машината стартира и на дисплея се показва „Край:“ и времето, оставащо до края на цикъла. За отказ от забавено задействане натиснете бутона, докато на дисплея се появи надпис OFF; символът  ще изчезне.

Промяна на характеристиките на цикъла.

С натискане на бутоните ОПЦИИ можете да настроите процеса на прането според вашите изисквания.

- Натиснете бутона за активиране на опцията; ще светне съответният следящ индикатор.

- За деактивиране на опцията натиснете отново бутона; следящият индикатор ще изгасне.

! Ако избраната опция не е съвместима със зададената програма, тази несъвместимост ще се сигнализира от звуков сигнал (трикратно) и опцията няма да се активира.

! Ако избраната опция не е съвместима с друга, предварително зададена опция, светлинният индикатор, съответстващ на първата избрана опция ще мига и ще се активира само втората, светлинният индикатор на бутона ще свети непрекъснато.

- 7. СТАРТИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Натиснете клавиш START/PAUSE. Съответният светлинен индикатор ще свети непрекъснато и вратата на люка ще се блокира (индикатор LOCK  свети). Иконите, съответстващи на отделните фази на пране, ще светят по време на цикъла, сигнализирайки за текущата фаза. За промяна на програмата, докато върви даден цикъл пране, пералнята се поставя в пауза чрез натискане на бутон START/PAUSE; след това се избира желаният цикъл и се натиска отново бутонът START/PAUSE. За да се отвори вратата по време на осъществяващ се цикъл пране, се натиска бутон START/PAUSE; ако следящият светлинен индикатор LOCK  е изгаснал, вратата ще може да се отвори. Натиска се отново бутон START/PAUSE, за да продължи програмата от мястото, в което е била прекъсната.
- 8. КРАЙ НА ПРОГРАМАТА.** Сигнализира се от светлиния надпис **END**. Вратата на люка ще може да се отвори незабавно. Ако светлинният индикатор START/PAUSE мига, натиснете бутона, за да завърши цикълът. Отворете вратичката, извадете прането и изключете пералнята.

! Ако желаете да анулирате вече стартирания цикъл, натиснете продължително бутона . Цикълът спира и пералната машина се изключва.

Програми и опции

BG

Таблица на програмите

Икона	Описание на програмата	Макс. темп. (°C)	Макс. скорост (обороти в минута)	Сушене	Перилни препарати и добавки				Зареждане макс.	Продължителност на цикъла
					Предпране	Перилен препарат	Белина	Омеко-тител		
	Памук цветни (2): Бели и цветни, деликатни, силно замърсени.	40°	1400	●	-	●	●	●	10	(*) Продължителността на програмата за пране се изписва върху дисплея.
	Синтетика Устойчиви	60°	800	●	-	●	●	●	5	
	Синтетика Устойчиви (4)	40°	800	●	-	●	●	●	5	
	Бели	60°	1400	-	-	●	-	●	6	
	Цвятни (3)	40°	1400	●	-	●	●	●	6	
	Тъмни	30°	800	-	-	●	-	●	6	
	Вълна Платинена грижа: за вълна, кашмир и т.н.	40°	800	●	-	●	-	●	2,5	
	Ултраделикат.	30°	0	-	-	●	-	●	1	
	Антиалергично	60°	1400	●	-	●	-	●	6	
	Изплакване	-	1400	●	-	-	●	●	10	
	Центрофуга + Изпомпване	-	1400	●	-	-	-	-	10	
	Пране & Сушене	30°	1400	●	-	●	-	●	1	
	Сушене Памук	-	-	●	-	-	-	-	7	
	Сушене Вълна	-	-	●	-	-	-	-	2,5	
	Сушене Синтетика	-	-	●	-	-	-	-	5	
	Памук с предпране (Добавете перилен препарат в предназначения за това отделение).	90°	1400	●	●	●	-	●	10	
	Памук Бели (1): бели и цветни, устойчиви, силно замърсени.	60° (Макс. 90°C)	1400	●	-	●	●	●	10	

Продължителността на цикъла, показана на дисплея или посочена в ръководството, е приблизително изчислена въз основа на стандартните условия. Реалното времетраене може да варира в зависимост от множество фактори като температура и налягане на водата при пълнене, температура на въздуха в помещението, количество перилен препарат, количество, вид и тегло на прането, допълнително избрани опции.

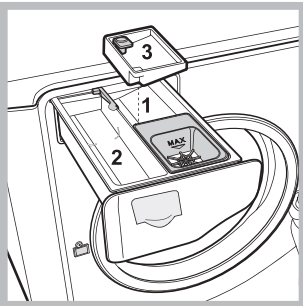
(*) Забелжка: след около 10 минути от започването на работа, пералната машина ще преизчисли и покаже оставащото време до края на изпълнение на програмата.

За всички Test Institutes:

- 1) Програма за проверка съгласно стандарт EN 50229: задайте програмата с температура 60°C.
- 2) Дълга програма за памук; задайте програмата с температура 40°C.
- 3) Кратка програма за памук; задайте програмата с температура 40 °C.
- 4) Дълга програма за синтетични тъкани; задайте програмата с температура 40°C.

Опции на прането

Супер Пране



Благодарение на използването на по-голямо количество вода в началната фаза на цикъла и на по-дългото време на пране, тази опция гарантира висококачествено изпиране. Може да се използва **с или без белина**. Ако желаете избелване, поставете допълнителната ваничка 3, комплект с доставката

във ваничка 1. При дозиране на белина не надвишавайте максималното ниво „max“, указано на централната ос (виж фигурата). **Ако желаете да извършите само избелване без пълнене на пране**, изсипете избелващия препарат в допълнителната ваничка 3, задайте програмата „Изплакване“ и включете опцията „Супер Пране“ .

! Не може да се активира с програмите , , , , , , , .

Допълнително изплакване

С избора на тази опция се увеличава ефикасността на изплакването и се гарантира максимално отстраняване на остатъците от перилния препарат. Подходяща е за

особено чувствителна към перилни препарати кожа. Препоръчва се тази опция да се използва при пълнене на барабана на пералната машина или при пране с големи дози перилен препарат.

! Не може да се активира с програмите , , , , , , .

Лесно Гладене

При избор на тази опция прането и центрофугирането ще се изменят целесъобразно така, че да се намали образуването на гънки. При завършване на цикъла пералната прави бавни завъртания на барабана, ще мигат светлинните индикатори „Лесно Гладене“ и START/PAUSE. За завършване на цикъла натиснете бутон START/PAUSE или бутон „Лесно Гладене“.

! Не може да се активира с програмите , , , , , , .

Бележка: Ако желаете да използвате цикъла на сушене, необходимо е той да е в комбинация с ниво **Гладене**.

Бърза

При избор на тази опция времетраенето на програмата намалява с до 50% в зависимост от избрания цикъл, като същевременно се гарантира пестене на вода и енергия. Използвайте тази опция за не много замърсени дрехи.

! Не може да се активира с програмите , , , , , , .

Перилни препарати и дрехи за пране

BG

Перилен препарат

Изборът на вида и количеството перилен препарат зависи от вида на тъканта (памук, вълна, коприна...), от цвета, от температурата на пране, от степента на замърсеност и от твърдостта на водата. С правилното дозиране на перилния препарат се избягва излишното харчене и се опазва околната среда: Въпреки че са биологично разграждани се, перилните препарати съдържат елементи, които променят равновесието в природата. Препоръчва се да:

- се използват прахообразни перилни препарати за бели памучни тъкани и за предпране.
- се използват течни перилни препарати за деликатни памучни тъкани и при всички програми с ниска температура.
- се използват течни перилни препарати за вълна и коприна.

Перилният препарат трябва да се постави преди началото на прането в специалната ваничка или в дозатора, за да се внесе направо в барабана. В този случай не може да се избере цикъл Памук с предпране. ! Не използвайте препарати за ръчно пране, защото образуват много пяна.

Разпределяне на прането

- Разгънете добре дрехите, преди да ги поставите в машината.
- Разделете дрехите според вида на тъканта (символът е означен на етикета на дрехата) и цвета, като внимавате да са отделени цветните от белите дрехи;
- Изпразнете джобовете и проверете копчетата.
- Не надвишавайте указаните стойности в „Таблица на програмите“, отнасящи се за теглото на сухото пране:

Колко тежат дрехите за пране?

1 чаршаф	400-500 г
1 калъфка за възглавница	150-200 г
1 покривка за маса	400-500 г
1 хавлиа	900-1200 г
1 хавлиена кърпа	150-250 г
1 чифт дънки	400-500 г
1 риза	150-200 г

Съвети за изпиране

Бели: Използвайте този цикъл  за изпиране на бели тъкани. Програмата е разработена с цел продължителното запазване на искрящия бал цвят на тъканите. За по-добри резултати се препоръчва използването на прах за пране.

При избор на функцията сушене, след изпирането прането автоматично се изсушава като в условия на открито, но с предимството, че не се допуска възможност за пожълтяване от слънчевите лъчи и се предотвратява потъмняване поради възможното наличие на частици прах във въздуха. Само сушенето може да се настройва на степени.

ЦВЕТНИ: използвайте цикъла  за прането в светли цветове. Програмата е разработена с цел продължителното запазване на тъмните цветове на тъканите.

ТЪМНИ: използвайте програмата  за прането в тъмни цветове. Програмата е предназначена за запазване на тъмните цветове във времето. За по-добри резултати се препоръчва ползването на течен перилен препарат, за предпочитане при дрехите в тъмни цветове.

При избор на функцията сушене, в края на прането, автоматично се включва деликатно сушене, което съхранява цветовете на дрехите. Дисплеят ще визуализира надпис „Окачване“. Зареждане Макс: 3 kg.

Вълна: Цикълът на изпиране „Вълна“ на тази пералня Hotpoint-Ariston е тестван и одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени тъкани, определени като „подходящи за изпиране на ръка“, при условие че се спазват инструкциите от етикета на дрехата и указанията на производителя на електродомашинския уред. Hotpoint-Ariston е първата марка перални машини, получила от компанията Woolmark сертификата Woolmark Apparel Care - Platinum за постигнати резултати при изпиране и разходи на вода и енергия. (M1135)



УЛТРАДЕЛИКАТ: използвайте програмата  за изпиране на много фини тъкани с апликации от рода на страс или пайети.

Препоръчва се обръщането на дрехите наопаки преди прането и слагането на малките дрехи в торбичката за фино пране.

За по-добри резултати се препоръчва използването на течен препарат за пране за фини тъкани.

За пране на **копринени** тъкани и **пердета** изберете цикъл  и включете опция ; пералнята ще завърши цикъла с наkisнатото пране и ще започне да мига светлинният индикатор . За да се източи водата и да може да се извади прането, е необходимо да се натисне бутон START/PAUSE или бутон .

Ако настроите функцията сушене само по време, след изпирането прането се изсушава по особено щадящ начин с помощта на леко раздвижване и въздушна струя с подходящо регулирана температура.

Препоръчваната продължителност е:

1 кг синтетична тъкан	– 160 мин
1 кг синтетична и памучна тъкан	– 180 мин
1 кг памучна тъкан	– 180 мин

Степента на изсушаване ще е в зависимост от количеството пране и състава на тъканите.

АНТИАЛЕРГИЧНО: използвайте програмата  за отстраняване на основните алергени като полени, акари, кучешки и котешки косми.

ПРАНЕ&СУШЕНЕ за  е създадена за пране и сушене на леко замърсени дрехи за кратко време. При избор на този режим може да се изпере и изсуши пране до 1kg само за 45 минути. За постигане на оптимални резултати използвайте течен перилен препарат. Предварително обработвайте маншетите, яките и петната.

Трудно отстраняващи се петна: Добре е трудно отстраняващите се петна да се третират с твърд сапун преди пране и да се използва програма Памук с предпране.

Система за измерване на товара

Преди всяко центрофугиране, с цел избягване на прекалени вибрации и за равномерно разпределяне на товара, барабанът се завърта със скорост, малко по-висока от тази при прането. Ако след направените последователни опити товарът все още не е правилно разпределен, машината извършва центрофугиране при скорост, по-ниска от предвидената. При наличие на прекален дисбаланс пералнята извършва разпределянето вместо центрофугата. За улесняване на по-доброто разпределение на товара и правилното му балансиране се препоръчва да се смесват дрехи за пране с големи и малки размери.

Мерки за безопасност и препоръки

! Пералната машина е проектирана и произведена в съответствие с международните норми за безопасност. Предупрежденията тук са продиктувани от съображения за безопасност и трябва да се четат внимателно.

Общи предохранителни мерки

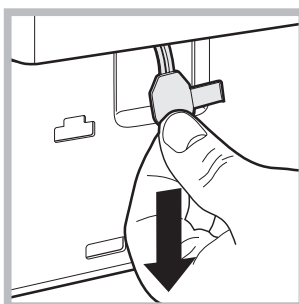
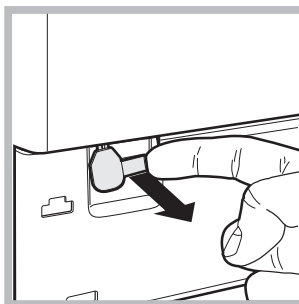
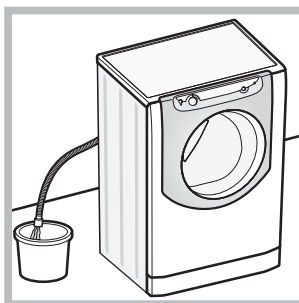
- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба.
 - Уредът не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности и недостатъчен опит, освен ако това не става под наблюдението или по указанията на лице, отговарящо за тяхната безопасност. Наблюдавайте децата, за да се уверите, че не си играят с уреда.
 - Не сушете неизпрани дрехи.
 - Преди сушене на дрехи, замърсени с готварско олио, ацетон, алкохол, бензин, керосин, препарати за почистване на петна, терпентин, восък и съставки за почистването му, те трябва да бъдат изпрани в топла вода с по-голямо количество перилен препарат.
 - Предмети като експандирана гума (латексова пяна), шапки за баня, текстилни непромокаеми материали, едностранно гумирани артикули и дрехи или възглавници с части от латексова пяна не трябва да се сушат в сушилнята.
 - Използването на омекотители или подобни препарати трябва да се извършва в съответствие с инструкциите на производителя.
 - Краят на цикъла на сушене се изпълнява без нагряване (цикъл на охлаждане), за да се гарантира, че дрехите няма да се повредят.
- ВНИМАНИЕ:** Никога не спирайте сушилнята преди края на програмата за сушене. В такъв случай бързо извадете всички дрехи и ги прострете, за да се охладят бързо.
- Не докосвайте машината, когато сте боси или с мокри или влажни ръце или крака.
 - Изключвайте от контакта, като хващате за щепсела, а не като дърпате кабела.
 - Не докосвайте маркуча за мръсната вода, защото може да достигне високи температури.
 - Никога не отваряйте люка със сила: защото може да се повреди механизмът за безопасност, който предпазва от случайно отваряне.
 - В случай на повреда по никакъв повод не достигайте до вътрешните механизми в опити за ремонт.
 - Винаги контролирайте децата да не се доближават до работещата машина.
 - Преместването да се извършва внимателно от двама или трима души. Никога от сам човек, защото пералната машина тежи много.
 - Преди да заредите машината, проверете дали барабанът е празен.
 - По време на сушенето, люка се нагрява.
 - Не сушете дрехи които са чистени с запалими разтворители (напр. трихлоретилен).
 - Не сушете дрехи, съдържащи гума или други еластомери.
 - Проверявайте крана за вода да е винаги отворен при сушене.

Рециклиране

- Унищожаване на опаковъчния материал: спазвайте местните норми – по този начин опаковъчният материал може да се рециклира.
- Европейската директива 2002/96/ЕО за отпадъците от електрическо и електронно оборудване предвижда домакинските електроуреди да не се изхвърлят заедно с обичайните твърди градски отпадъци. Извадените от употреба уреди трябва да бъдат събирани отделно с цел да бъде увеличен делът на подлежащите на повторна употреба и рециклиране материали, от които са направени, както и да бъдат избегнати евентуални вреди за здравето и околната среда. Символът „задраскан контейнер“ е поставен върху всички продукти, за да напомня за задължителното разделно събиране. За по-нататъшна информация относно правилното изваждане от употреба на домакинските електроуреди се обърнете към предпочитаната от вас обществена служба или към дистрибуторите.

Ръчно отваряне на вратичката

В случай че е невъзможно да се отвори вратата на люка поради прекъсване на електрическата енергия, а искате да прострете прането, процедирайте по следния начин:



1. извадете щепсела от контакта за електрически ток.
2. уверете се, че нивото на водата в пералнята е по-ниско от отвора на люка; в противен случай отстранете излишната вода чрез маркуча за мръсна вода, като я съберете в кофа, както е посочено на **фигура**.
3. свалете покривния панел на предната страна на пералната машина (*виж следващата страница*).
4. като използвате езичето, посочено на фигурата, дръпнете навън до освобождаване на пластмасовия изтегляч от неподвижно положение; след това го издърпайте надолу, докато чуе „щрак“, което показва, че вратата е деблокирана.
5. Отворете вратата, а в случай, че това все още не е възможно, повторете операцията.
6. монтирайте отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверите, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

Поддръжка и почистване

BG

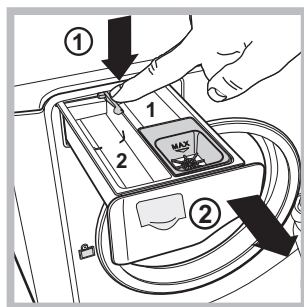
Спиране на водата и изключване на електрозахранването

- Затваряйте крана за вода след всяко изпиране. По този начин се ограничава амортизирането на хидравличната инсталация на пералната машина и се ограничава опасността от течове.
- Изключвайте щепсела от контакта за електрически ток, когато почиствате пералната машина и по време на работи по поддръжката.

Почистване на машината

Външната част и гумените части могат да се почистват с кърпа, напоена с хладка вода и сапун. Не използвайте разтворители или абразивни препарати.

Почистване на чекмеджето за перилните препарати



За изваждане на чекмеджето натиснете лост (1) и го издърпайте навън (2) (виж фигурата). Измийте го под течаща вода. Това почистване трябва да се извършва често.

Преглед на барабана

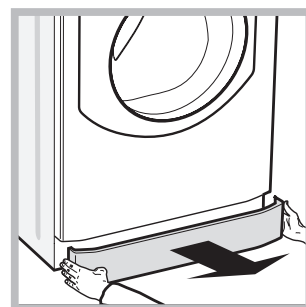
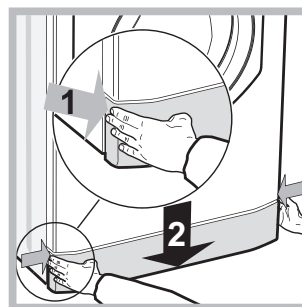
- Оставете винаги откритата вратата на люка, за да се избегне образуването на лоши миризми.

Почистване на помпата

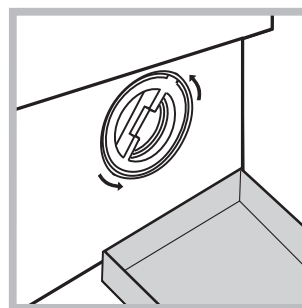
Пералната машина е окомплектована със самопочистваща се помпа, която няма нужда от поддръжка. Възможно е обаче малки предмети (монети, копчета) да попаднат във филтъра, който предпазва помпата и се намира в долната ѝ част.

! Уверете се, че цикълът на пране е завършил и изключете щепсела от контакта.

За достъп до филтъра:



1. свалете покривния панел от предната страна на пералната машина, като натискате в посока към центъра, след това го избутайте от двете страни надолу и го извадете (виж фигурите).



2. поставете съд за събиране на водата, която ще изтече (около 1,5 л) (виж фигурата);
3. отвийте капачката, като я завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка (виж фигурата);

4. почистете внимателно отвътре;
5. завийте отново капачката;
6. монтирайте отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверите, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

Проверка на маркуча за студената вода

Проверявайте маркуча за студената вода поне веднъж годишно. Трябва да се подмени, ако е напукан и нацепен, защото по време на изпиране голямото налягане може да предизвика внезапно спукване.

Проблеми и мерки за отстраняването им

BG

Възможно е пералната машина да откаже да работи. Преди да се обадите в сервиса за техническа поддръжка и ремонт (виж „Сервизно обслужване“), проверете дали не става въпрос за лесноразрешим проблем, като си помогнете със следващия списък.

Проблеми:

Пералната машина не се включва.

Цикълът на изпиране не започва.

В машината не постъпва вода.

Вратата на пералнята остава блокирана.

Пералната непрекъснато се пълни и източва.

Машината не се източва или не центрофугира.

Машината вибрира много по време на центрофугиране.

Пералната машина има теч.

Иконите, отнасящи се до „Текуща фаза“, мигат бързо едновременно със светлинния индикатор ON/OFF.

Образува се твърде много пяна.

Вратата на пералнята остава блокирана.

Пералната машина не суши.

Възможни причини/Мерки за отстраняването им:

- Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт.
- Нямате ток къщи.
- Вратата на люка не е затворена добре.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Въвело се е закъснение за часа на стартиране.
- Маркучът за студената вода не е свързан към крана.
- Маркучът е прегънат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Няма вода по водопроводната мрежа.
- Налягането е недостатъчно.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.
- При избор на цикъл опцията , в края на цикъла пералната машина ще направи бавни завъртания на барабана; за завършване на цикъла натиснете START/PAUSE или бутона „Лесно Гладене “.
- Маркучът за мръсната вода не е монтиран между 65 и 100 см от земята (виж „Инсталиране“).
- Краят на маркуча за мръсната вода е потопен във водата (виж „Инсталиране“).
- Ако жилището ви се намира на последните етажи на сградата, налягането на студената вода може да е ниско, поради което пералната машина непрекъснато се пълни и източва. За избягване на това неудобство в търговската мрежа се предлагат подходящи възвратни клапани.
- Канализационната тръба в стената няма отдушник.
- Програмата не предвижда източване: с някои програми трябва да се извършва ръчно (виж „Програми и опции“).
- Включена е опцията „Лесно Гладене“: за завършване на програмата се натиска бутон START/PAUSE (виж „Програми и опции“).
- Маркучът за мръсната вода е притиснат (виж „Монтаж“).
- Канализационната тръба е запушена.
- При монтажа казанът не е бил отблокиран правилно.
- Пералната машина не е нивелирана (виж „Монтаж“).
- Пералната машина е притисната между мебели и стена (виж „Монтаж“).
- Товарът не е балансиран (виж „Перилни препарати и дрехи за пране“).
- Маркучът за студената вода не е добре свързан (виж „Монтаж“).
- Чекмеджето за перилните препарати е запушено (за почистваното му виж „Поддръжка и почистване“).
- Маркучът за мръсната вода не е фиксиран добре (виж „Монтаж“).
- Изключете машината и извадете щепсела от контакта, изчакайте около 1 минута и я включете отново. Ако неизправността продължава, обърнете се към Сервизно обслужване.
- Перилният препарат не е за автоматична пералня (трябва да има надпис „за автоматична пералня“, „за пране на ръка и за автоматична пералня“ или подобен надпис).
- Дозирането е било твърде голямо.
- Изпълнете процедурата за ръчно деблокиране (виж „Мерки за безопасност и съвети“).
- Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт.
- Нямате ток къщи.
- Люкът не е добре затворен.
- Зададен е час за стартиране на програмата.
- СУШЕНЕ е поставен на позиция **OFF**.

Сервизно обслужване

BG

Преди да се свържете със сервиза за техническо обслужване и ремонт:

- Проверете дали можете да разрешите сами проблема (виж „Неизправности и мерки за отстраняването им“);
- Включете отново програмата и проверете дали неудобството е отстранено;
- В случай че не можете да се справите сами, обърнете се към оторизиран сервиз за техническо обслужване и ремонт.

! В случай на неправилен монтаж или неправилно използване на пералнята, услугата на сервиза ще се заплаща.

! Никога не ползвайте услугите на неоторизирани техници.

Съобщете:

- типа на проблема;
- модела на машината (Mod.);
- серийния номер (S/N).

Тази информация се намира на фабричната табелка с характеристиките, поставена на уреда.

! **Забележка:** за излизане от демонстрационния режим („Demo Mode“), спиране на машината, се натискат едновременно двата бутона „START/PAUSE“ >|| и „ON/OFF“ ⏻.